



## مدیریت آموزش و پرورش ناحیه یک تبریز

دبیرستان پسرانه غیر دولتی ابتکار علم - دوره دوم

نام و نام خانوادگی: **سؤال و پاسخ** کلاس: دهم ریاضی و تجربی موضوع امتحان: عربی ۱ نام دبیر: شفایی

| ردیف                                  | پرسش                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | بارم |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| الف . مهارت واژه شناسی ( دو نمره )    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| ۱                                     | کلمه هایی را که زیرشان خط کشیده شده، به فارسی ترجمه کنید.<br>الف) تِلْكَ الشَّجَرَةُ ذَاتِ الْغُصُونِ النَّضْرَةِ . <u>تر و تازه، حرم</u><br>ب) تَسْتَطِيعُ الْحِرَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ. <u>آفتاب پرست</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ۰/۵  |
| ۲                                     | در جای خالی دو کلمه مترادف و دو کلمه ی متضاد را بنویسید.<br>کلمات : صُعُود / بَغْتَةً / نُزُول / فَجَاءَ<br><u>بَغْتَةً</u> = <u>فَجَاءَ</u> <u>صُعُود</u> ≠ <u>نُزُول</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ۰/۵  |
| ۳                                     | کلمه ی نا هماهنگ از نظر معنی کدام مورد است؟<br>الف) النَّحَاسُ <input type="checkbox"/> فَضَّةٌ <input checked="" type="checkbox"/> تَيَّارٌ <input type="checkbox"/> ذَهَبٌ<br>ب) الشَّوْاطِيُّ <input type="checkbox"/> الْبَحَارُ <input type="checkbox"/> الْمُحِيطَاتِ <input checked="" type="checkbox"/> الْمَضِيَّافُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ۰/۵  |
| ۴                                     | در مورد کلمات زیر ، اگر مفرد باشد جمع ؛ و اگر جمع باشد ، مفرد آن را بنویسید.<br>الف) حِبَال ( مفرد این کلمه): <u>حَبْل</u> ب) جَيْش (جمع این کلمه): <u>جُيُوش</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ۰/۵  |
| ب . مهارت ترجمه به فارسی ( هفت نمره ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| ۵                                     | این جمله ها را به فارسی، ترجمه کنید.<br>۱) الْعَالَمُ بِلاَ عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلاَ ثَمَرٍ. ۷۵. <u>عالم بدون عمل مانند درخت بدون میوه است.</u><br>۲) فَيُلَاحِظُ النَّاسُ غَيْمَةً سَوْدَاءَ عَظِيمَةً وَرَعْدًا وَبَرْقًا وَرِيحًا. ۷۵.<br><u>مردم ابری سیاه و رعد و برق و بادهایی را می بینند.</u><br>۳) وَصَلَ ذُو الْقَرْنَيْنِ إِلَى قَوْمٍ يَسْكُنُونَ قَرَبَ مَضِيقٍ بَيْنَ جَبَلٍ. ۷۵/۰<br><u>ذوالقرنین به قومی رسید که نزدیک تنگه ای بین کوهی زندگی می کردند.</u><br>۴) لَا تَتَحَرَّكُ عَيْنُ الْبُومَةِ، فَإِنَّهَا ثَابِتَةٌ، وَلَكِنَّهَا تُعَوِّضُ هَذَا النِّقْصَ بِتَحْرِيكِ رَأْسِهَا فِي كُلِّ جِهَةٍ. ۱<br><u>چشم جغد حرکت نمی کند؛ بدون شک آن ثابت است و اما او این کمبود را با حرکت دادن سرش در هر جهتی جبران می کند.</u> | ۵    |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|                                                   | <p>٥) الْبَكْتِيرِيَا الْمَضِيئَةُ تَعِيشُ تَحْتَ عَيُونِ تِلْكَ الْأَسْمَاكِ. ١</p> <p>باکتری نورانی زیر آن چشم های آن ماهی ها زندگی می کند.</p> <p>٦) حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْقُبُحَ النَّسَبِ. ٧٥. خوبی ادب بدی اصل و نسب را می پوشاند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
| ٥/١                                               | <p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>الف) لِلْغَرَابِ صَوْتُ يُحَذِّرُ بِهِ بَقِيَّةَ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَغِدَ سَرِيعاً.</p> <p>١. کلاغ صدایی دارد که بوسیله آن به بقیه حیوانات هشدار می دهد تا فوری دور شوند. ✓</p> <p>٢. کلاغ با صدای هشدار دهنده بقیه حیوانات را خبر داده و فوری دور می کند. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) يُلَاحِظُ النَّاسُ غَيْمَةً سَوْدَاءَ عَظِيمَةً لِمُدَّةٍ سَاعَتَيْنِ ثُمَّ تُصْبِحُ الْأَرْضُ مَفْرُوشَةً بِالْأَسْمَاكِ.</p> <p>١. مردم به مدت چند ساعت ابر سیاه بزرگ را دیدند و سپس زمین با ماهی پر شد. <input type="checkbox"/></p> <p>٢. مردم ابر سیاه بزرگ را به مدت دو ساعت می بینند سپس زمین با ماهیها پوشیده می شود. ✓</p> | ٦ |
| ١/٥                                               | <p>جاهای خالی را در ترجمه کامل کنید.</p> <p>الف) ﴿وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ و دربارهٔ آفرینش آسمان ها و زمین <u>فکر می کنند</u>.</p> <p>ب) ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقُرْنَيْنِ، قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا﴾</p> <p>و از تو دربارهٔ ذوالقرنین <u>سؤال می کنند</u> ، بگو یادی از او بر شما <u>خواهم خواند</u> .</p> <p>ج) يُسْتَخْدَمُ الْعَمَالُ فِي الْمَصْنَعِ . <u>کارگران</u> در کارخانه <u>استخدام می شوند</u> .</p>                                                                                                                                                                                                         | ٧ |
| ج . مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( هفت و نیم نمره ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
| ٢/٢٥                                              | <p>فقط ترجمه کلمات خواسته شده را بنویسید.</p> <p>١- جَالِسٌ (ماضی) : <u>همنشینی کرد</u> يُجَالِسُ (مضارع) : <u>همنشینی می کند</u> جَالِسٌ (امر) : <u>همنشینی کن</u></p> <p>مُجَالَسَةٌ (مصدر) : <u>همنشینی کردن</u></p> <p>٢- تَعَامَلٌ (ماضی) : <u>داد و ستد کرد</u> يَتَعَامَلُ (مضارع) : <u>داد و ستد می کند</u></p> <p>تَعَامَلٌ (امر) : <u>داد و ستد کن</u> تَعَامَلٌ (مصدر) : <u>داد و ستد کردن</u></p> <p>﴿وَأَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ﴾ <u>صبر کن</u> ؛ <u>ایشان را ترک کن</u></p> <p>﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ﴾ <u>مرا قرار بده</u></p>                                                                                                    | ٨ |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ۰/۷۵ | <p>فعل خواسته شده را معین کنید.</p> <p>۱) النَّهْيُ مِنَ تَكْمَلَانَ ( فعل نهی از تَكْمَلَانَ )<br/> <input type="checkbox"/> لا تُكْمَلَا    <input checked="" type="checkbox"/> لا تُكْمَلُ ✓</p> <p>۲) اَلْمُسْتَقْبَلُ مِنَ «يَبْتَسِمُ» ( فعل مستقبل از «يَبْتَسِمُ» )<br/> <input type="checkbox"/> اِبْتِسَام    <input checked="" type="checkbox"/> سَوْفَ يَبْتَسِمُ ✓</p> <p>۳) اَلْأَمْرُ مِنَ «تُرْسِلُ»: ( فعل امر از «تُرْسِلُ» )<br/> <input type="checkbox"/> اُرْسِلُ    <input checked="" type="checkbox"/> اُرْسِلُ ✓</p> | ۹  |
| ۰/۵  | <p>از بین کلمات داده شده، در جای خالی اول عدد ترتیبی و در دومی عدد اصلی بنویسید.</p> <p>(ثَمَانِيَّةٌ-سِتَّةٌ-الرَّابِعُ-سِتِّينَ) (دو کلمه اضافی است).</p> <p>۱) اَلْفَصْلُ الرَّابِعُ مِنْ فُصُولِ السَّنَةِ فَصْلُ الشَّتَاءِ .</p> <p>۲) اَرْبَعُونَ زَائِدٌ عِشْرِينَ يُسَاوِي سِتِّينَ .</p>                                                                                                                                                                                                                                           | ۱۰ |
| ۱/۵  | <p>اسم فاعل، اسم مفعول و اسم مبالغه را یافته و هریک از جمله ها را ترجمه کنید.</p> <p>۱- یا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ. <u>اسم فاعل</u> ۲- سَبَّحَ كُلُّ مَخْلُوقٍ. <u>اسم مفعول</u> ۳- هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ. <u>اسم مبالغه</u></p> <p>۱- ای بالا برنده ی درجه ها ۲- به پاکی یاد کرد هر آفریده شده ای ۳- اوبسیار آفریننده ی دانا است.</p>                                                                                                                                                                                                    | ۱۱ |
| ۰/۵  | <p>ترجمه آیه شریفه را کامل کنید.</p> <p>﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ﴾ ای مردم مثلی <u>زده شده است</u>، پس به آن <u>گوش دهید</u>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ۱۲ |
| ۰/۵  | <p>زیر جارّ و مجرورها خط بکشید. (دو مورد)</p> <p>إِنْ شَكَوْتُ إِلَى الطَّيْرِ نَحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ۱۳ |
| ۱/۵  | <p>نقش کلماتی را که زیرشان خط کشیده شده، در جاهای خالی بنویسید.</p> <p>(مبتدا-خبر- جارّ و مجرور-فاعل-مفعول-مضاف إلیه)</p> <p>الْبَطُّ يَعِيشُ فِي الْبَرِّ وَ الْمَاءِ. <u>مبتدا</u> ؛ <u>جار و مجرور</u></p> <p>الشَّرْطِيُّ فَتَشَّ حَقِيبَةَ الْمُسَافِرِ. <u>مفعول</u></p> <p>تُؤَدِّي الدَّلَافِينَ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَ السَّلْمِ. <u>فاعل</u></p> <p>جَمَالُ الْمَرْءِ فَصَاحَةٌ لِسَانِهِ. <u>خبر</u> ؛ <u>مضاف الیه</u></p>                                                                                            | ۱۴ |

د . مهارت درک و فهم ( دو نمره )

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ۱ | <p>در جای خالی عدد مناسب را قرار بدهید.</p> <p>۱ - المِشْمِشُ      ۲ بَيْتُ الطُّيُورِ.</p> <p>۲ - الوَكْرُ      ۴ هُوَ الَّذِي لَهُ حَرَكَاتٌ جَمِيلَةٌ وَ كَلَامٌ جَمِيلٌ</p> <p>۳ - الحِرْبَاءُ      ۱ فَكِهَةٌ يَأْكُلُهَا النَّاسُ مُجَفَّفَةً أَيْضًا.</p> <p>۴ - المَلِيحُ      ۳ تَتَحَرَّكُ عَيْنُهَا.</p> | ۱۵ |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ۱ | <p>جمله ی درست و نادرست را بر اساس حقیقت و واقعیت مشخص کنید. × √</p> <p>۱ - الناجِحُ هُوَ الَّذِي مَانَجَحَ فِي الْإِمْتِحَانَاتِ. x</p> <p>۲ - عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلَمِيًّا. ✓</p> <p>۳ - سَمِعَ الْإِنْسَانُ يَفُوقُ سَمْعَ الدُّلْفَيْنِ عَشْرَ مَرَّاتٍ. x</p> <p>۴ - الْمَضِيقُ مَكَانٌ بَيْنَ جَبَلَيْنِ. ✓</p> | ۱۶ |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

ه . مهارت مکالمه ( یک و نیم نمره )

|     |                                                                                                                                                                          |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ۰/۵ | <p>به سؤالات زیر ، به عربی جواب بدهید.</p> <p>(۱) كَمْ سَنَةً عُمَرُكَ؟ <u>عُمَرَى سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا</u></p> <p>(۲) مِنْ أَىِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ <u>تَبْرِيز</u></p> | ۱۷ |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ۱ | <p>گزینه درست را برای جاهای خالی انتخاب کنید.</p> <p>( ۱ ) ..... مَسْئُولُ تَنْظِيفِ الْعُرْفِ؟ <u>الف) مَنْ هُوَ</u> (ب) مَتَى</p> <p>( ۲ ) رَجَاءٌ، ..... شَرِيحَةُ الْجَوَالِ. <u>الف) أَعْطَنِي</u> (ب) مَوْظَفٍ</p> <p>( ۳ ) مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا حَبِيبِي. .... <u>الف) مَسَاءَ النُّورِ يَا عَزِيزِي.</u> (ب) لَا بَأْسَ يَا حَبِيبِي.</p> <p>( ۴ ) نَعْتَذِرُ مِنْكُمْ، عَلَى عَيْنِي. .... <u>الف) فِيهَا نَوَاقِصٌ.</u> (ب) <u>تَسْلَمُ عَيْنُكَ.</u></p> | ۱۸ |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|  |                                                                                                                                       |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <p>نام و نام خانوادگی مصحح: نام و نام خانوادگی تجدید نظر کننده: نمره ورقه به عدد :</p> <p>محل امضاء محل امضاء نمره ورقه به حروف :</p> |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|    |             |  |
|----|-------------|--|
| ۲۰ | موفق باشید. |  |
|----|-------------|--|